



CAUTION
ACHTUNG
ATTENTION
AVISO
ATTENZIONE

See internal pages.
Siehe innere Seiten.
Voir pages intérieures.
Ver páginas interiores.
Vedere pagine interne.



Printed in

June 2009

CAUTION

Unexpected behavior of the application.

To use a TSXP57•AM module rather than a TSXP57•M module, you must follow the instructions below:

- Adjust the tasks period if you are programming in periodic mode,
- Check the consequences on the operative part if you are programming in cyclic mode,
- Make sure these elements have been checked if your application comes from a PCMCIA card.

The new TSXP57•AM processors have similar functionality to TSXP57•M processors, with the exception of the CPU scan time, which may differ in some instances. Refer to the relevant technical information in this section for a more detailed explanation.

Failure to observe this precaution can result in injury or equipment damage.

ACHTUNG

Unerwartetes Verhalten der Applikation.

Befolgen Sie zur Verwendung eines Moduls TSXP57•AM anstelle eines Moduls TSXP57•M unbedingt die nachfolgenden Anweisungen:

- Passen Sie die Taskperioden an, wenn Sie im Modus Periodisch programmieren;
- Prüfen Sie die Auswirkungen auf den operativen Teil, wenn Sie im Modus Zyklisch programmieren;
- Wenn Ihre Applikation von einer PCMCIA-Karte stammt, vergewissern Sie sich, dass dieselben Elemente überprüft wurden.

Die Funktionen der neuen Prozessoren TSXP57•AM ähneln denen der Prozessoren TSXP57•M, lediglich die CPU-Zykluszeit kann in bestimmten Fällen unterschiedlich sein. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den technischen Angaben in diesem Kapitel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann Körperverletzung und/oder Materialschäden zur Folge haben!

ATTENTION

Comportement inattendu de l'application.

Pour utiliser un module TSXP57•AM en lieu et place d'un module TSXP57•M, veuillez impérativement observer les consignes suivantes :

- ajustez la période des tâches si vous programmez en mode périodique,
- vérifiez les effets sur la partie opérative si vous programmez en mode cyclique,
- assurez-vous que ces mêmes éléments ont été vérifiés si votre application provient d'une carte PCMCIA.

Les nouveaux processeurs TSXP57•AM ont des fonctionnalités similaires aux processeurs TSXP57•M à l'exception du temps de cycle CPU qui peut être différent dans certains cas. Veuillez consulter les informations techniques de ce chapitre pour plus de précisions.

Le non-respect de cette précaution risque de provoquer des dommages corporels ou matériels.

AVISO

Comportamiento inesperado de la aplicación.

Para utilizar un módulo TSXP57•AM en lugar de un módulo TSXP57•M, debe seguir estas directrices:

- Ajuste los períodos de tareas si programa en modo periódico.
- Verifique los efectos en la parte operativa si programa en modo cíclico.
- Cerciórese de que esos mismos elementos se han verificado si su aplicación procede de una tarjeta PCMCIA.

Los nuevos procesadores TSXP57•AM tienen funciones similares a las de los procesadores TSXP57•M, excepto el tiempo de ciclo de CPU, que puede ser diferente en determinados casos. Consulte la información técnica de este capítulo para obtener más detalles.

Si no se cumple esta precaución se pueden provocar lesiones corporales o daños a los equipos.

ATTENZIONE

Comportamento inatteso dell'applicazione.

Per utilizzare un modulo TSXP57•AM al posto di un modulo TSXP57•M, seguire imperativamente le seguenti istruzioni:

- regolare il periodo dei task se si esegue la programmazione in modalità periodica,
- verificare gli effetti sulla parte operativa se si programma in modalità ciclica,
- assicurarsi che questi elementi siano stati verificati, se l'applicazione proviene da una scheda PCMCIA.

I nuovi processori TSXP57*AM hanno delle funzionalità simili a quelle dei processori TSXP57*M con l'eccezione del tempo di ciclo CPU che in alcuni casi può essere diverso.

Per maggiori precisioni, consultare la documentazione tecnica relativa a questo prodotto.

L'inosservanza di queste avvertenze può provocare lesioni personali o danni alle apparecchiature.